OLYMPUS

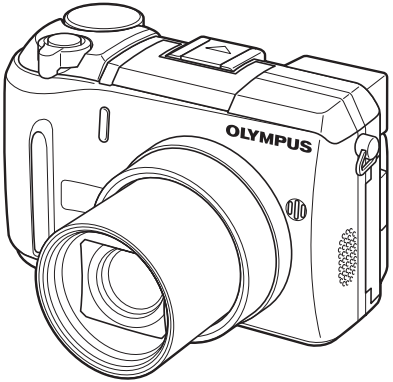
CAMEDIA

Цифровая фотокамера

C-750 Ultra Zoom

Основное руководство

РУССКИЙ



СОДЕРЖАНИЕ

Подготовка к работе 4
Функции меню. 16
Основы фотосъемки. 22
Фотосъемка для опытных пользователей 30
Просмотр 32
Установки для печати 37
Перенос снимков в компьютер. 38
Коды ошибок. 40
Спецификация 41
Меры ъезопасности 43
xD-Picture Card 50

Это руководство позволяет быстро находить основную информацию. Подробные данные о функциях фотокамеры, описанных в руководстве, содержатся в «Полной инструкции» на CD-ROM.

■ Перед использованием фотокамеры внимательно прочтите это руководство и убедитесь, что знаете, как правильно пользоваться фотокамерой.
■ Прежде чем сделать важные фотографии, мы рекомендуем Вам сделать пробные снимки, чтобы привыкнуть к новой фотокамере.
■ Это руководство позволяет быстро находить основную информацию. Подробная информация о функциях фотокамеры, описанных здесь, содержатся в «Полной инструкции» на CD-ROM. Подробную информацию о подключении фотокамеры к компьютеру и установке приложенного программного обеспечения Вы найдете в «Руководстве по инсталляции программного обеспечения» (входит в комплект CD-ROM).

Пользователям в Северной и Южной Америке

Пользователям в США

Декларация о соответствии

Номер модели	:	C-750 Ultra Zoom
Торговое название	:	OLYMPUS
Ответственная сторона	:	Olympus America Inc.
Адрес	:	2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 USA
Телефон	:	1-631-844-5000

Устройство прошло тестирование на соответствие Стандартам FCC
ДЛЯ ДОМАШНЕГО И ОФИСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Это устройство соответствует Разделу 15 FCC Rules.
Функционирование соответствует двум следующим условиям:
1) Это устройство не может нанести какого-либо вреда.
2) Это устройство должно реагировать на любые действия, в том числе на те, которые могут привести к нежелательному функционированию.

Пользователям в Канаде

Это цифровое устройство Класса B соответствует всем требованиям Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (Положение Канады об устройствах, производящих помехи).

Пользователям в Европе

Знак «CE» обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя. Фотокамеры со знаком «CE» предназначены для продажи в Европе.

Торговые марки

- IBM является зарегистрированной торговой маркой International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation.
- Macintosh является торговой маркой Apple Computer Inc.
- Остальные продукты и марки являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- В данной инструкции приняты стандарты файловых систем фотокамер «Design Rule for Camera File System/DCF», установленные Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

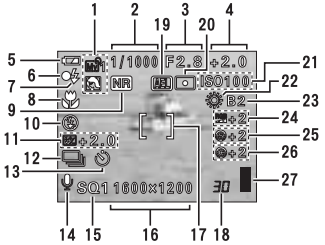
Подготовка к работе

Названия основных частей

Видоискатель
Диск диоптрической настройки
Кнопка автоспуска/дистанционного управления (⏲/)
Кнопка удаления (🗑)
Кнопка макрорежима/точечного замера экспозиции (/)
Кнопка печати (🖶)
Рычаг вспышки
Кнопка режима вспышки (⚡)
Кнопка защиты (🔒)
Кнопка фиксации автоэкспозиции/ пользовательского режима (AEL/)
Кнопка вращения (↻)
Крышка отсека карты
Индикатор обращения к карте
Стрелочные клавиши (▲▼◀▶)
Кнопка OK/Menu (OK)
Кнопка монитора (быстрый просмотр)
Кнопка питания (POWER)
Монитор
POWER
AEL/
OLYMPUS
Крышка отсека батарей
Замок отсека батарей
LR6×4 or CR-V3×2
Гнездо штатива

Индикаторы видоискателя и монитора

Режим фотосъемки

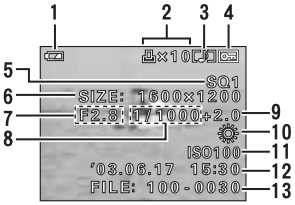


Фотоснимки Видеозапись

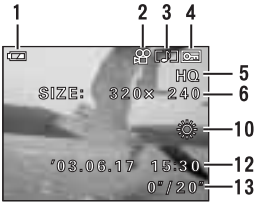
	Элементы	Индикаторы
1	Режим съемки	**P**, **A**, **S**, **M**, , , , , , , , **1**
2	Время выдержки	16 – 1/1000
3	Значение диафрагмы	F2.8 – F8.0
4	Компенсация экспозиции Дифференциал экспозиции	–2.0 – +2.0 –3.0 – +3.0
5	Индикатор состояния батареек	,
6	Зеленый индикатор	O
7	Индикатор готовности вспышки Предупреждение о дрожании фотокамеры / Индикатор зарядки вспышки	(горит) (мигает)
8	Макрорежим Супермакрорежим Ручная фокусировка	 S MF
9	Подавление помех изображения	NR
10	Режим вспышки	, , , SLOW1, , SLOW1, SLOW2
11	Контроль мощности вспышки	–2.0 – +2.0

	Элементы	Индикаторы
12	Режим «драйв»	▭, ▭, **HI** ▭, **AF** ▭, BKT
13	Автоспуск Дистанционное управление	
14	Запись звука	
15	Режим записи	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
16	Разрешение снимков	2288 x 1712, 1280 x 960, 640 x 480, 320 x 240 и т.д.
17	Метка автофокуса	[ ]
18	Количество сохраняемых фотоснимков Оставшееся время в секундах	30 36"
19	Фиксация автоэкспозиции Память автоэкспозиции	AEL MEMO
20	Точечный замер экспозиции	
21	Чувствительность по ISO	ISO 50, ISO 100, ISO 200, ISO 400
22	Баланс белого	, , , , , ,
23	Компенсация баланса белого	B1 – B7, R1 – R7
24	Насыщенность	RGB –5 – +5
25	Резкость	Ⓢ –5 – +5
26	Контрастность	Ⓒ –5 – +5
27	Индикатор состояния памяти	, , ,

Режим просмотра



Фотоснимки

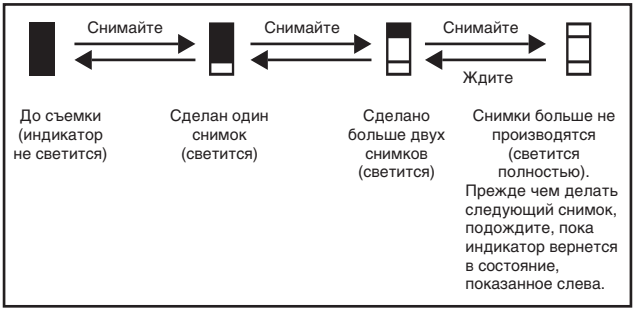


Видеозапись

	Элементы	Индикаторы
1	Состояние батареек	,
2	Резервирование печати, Количество отпечатков Видеозапись	x 10
3	Запись звука	
4	Защита	
5	Режим записи	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
6	Разрешение снимков	2288 x 1712, 1280 x 960, 640 x 480, 320 x 240 и т.д.
7	Значение диафрагмы	F2.8 – F8.0
8	Время выдержки	16 – 1/1000
9	Компенсация экспозиции	–2.0 – +2.0
10	Баланс белого	WB AUTO, , , , ,
11	Чувствительность по ISO	ISO 50, ISO 100, ISO 200, ISO 400
12	Дата и время	'03.06.17 15:30
13	Номер файла, номер кадра Время просмотра / Общее время записи	FILE : 100 – 0030, 30 0"/20"

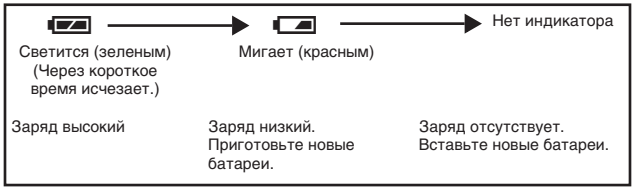
Индикатор состояния памяти

Индикатор состояния памяти загорается, когда производится фотоснимок. Светящийся индикатор означает, что фотокамера сохраняет снимок на карту памяти. Показания индикатора изменяются, как показано ниже, в зависимости от этапа съемки. Во время видеозаписи индикатор не появляется.



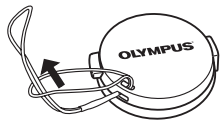
Состояние батарей

Если заряд батарей низкий, индикатор состояния батарей изменяется, как показано ниже, когда фотокамера включена или находится в работе.



Прикрепление ремешка и защитной крышки объектива

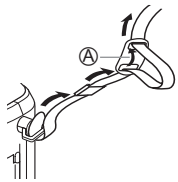
1 **Проденьте ремешок защитной крышки объектива через прорезь в крышке.**



2 **Пристегните ремешок фотокамеры к прорези для ремешка как показано на иллюстрации.**

3 **Отрегулируйте длину ремешка. Проденьте ремешок в зажим (Ⓐ) и убедитесь, что он надежно прикреплен.**

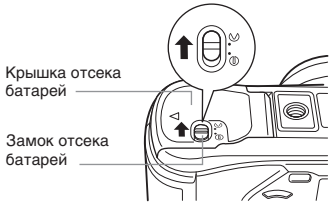
4 **Пристегните ремешок к другой прорези аналогичным образом.**



Установка батарей

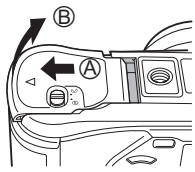
1 **Убедитесь, что фотокамера выключена:**
- Монитор не светится.
- Видоискатель не светится.
- Объектив не выдвинут.

2 **Передвиньте замок отсека батарей из положения ⊖ в ⊂.**



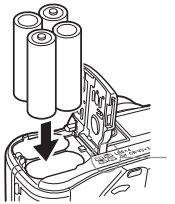
3 Отодвиньте крышку отсека батарей, как указывает стрелка Ⓐ, и откройте ее в направлении Ⓑ.

- Отодвигайте крышку с помощью подушечки пальца. Не пользуйтесь ногтем во избежание травм.



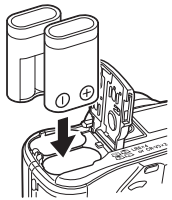
4 Вставьте батареи в правильной ориентации, показанной на иллюстрации.

В случае батарей типа AA (R6)



На дне фотокамеры есть метка, показывающая правильную ориентацию батарей типа AA при их установке.

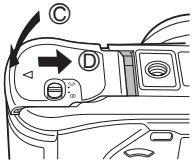
В случае литиевых батарей CR-V3



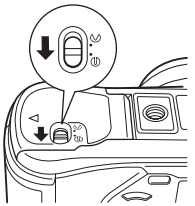
- При использовании аккумуляторов типа AA (R6) зарядите их перед установкой.

5 Закройте крышку отсека батарей, затем придавите ее Ⓒ и подвиньте в направлении Ⓓ.

- Придавливая крышку отделения батареек, нажимайте на ее центр, т. к. при нажатии на край Вам будет трудно закрыть ее правильно.
- Убедитесь, что крышка закрыта до упора.



6 Передвиньте замок отсека батарей из положения ⊖ в ⊖.



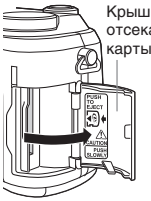
Установка карты памяти

В данной инструкции термин «карта» обозначает карту xD-Picture Card, на которой сохраняются снимки.

1 Убедитесь, что фотокамера выключена:

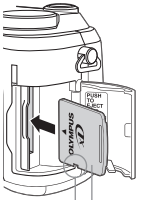
- Монитор не светится.
- Видоискатель не светится.
- Объектив не выдвинут.

2 Откройте крышку отсека карты.



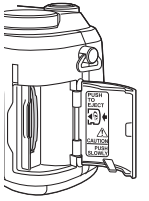
3 Вставьте карту в правильной ориентации.

- Вставляя карту, держите ее ровно.
- Вставьте карту полностью до характерного слабого щелчка.
- Если карта будет вставлена неправильно или под углом, она может застрять или может повредиться контактная область.
- Если карта вставлена не до конца, снимки на нее могут не записаться.



Attention: xD-Picture Card – refer to page 50.

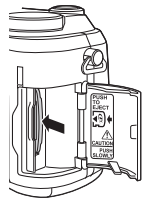
4 Полностью закройте крышку отсека карты до щелчка.


Положение правильно вставленной карты

Изъятие карты памяти

1 Нажмите на карту вовнутрь до упора, затем дайте ей медленно выдвинуться.

- Карта немного выдвинется и остановится. Держите карту ровно и выньте ее.

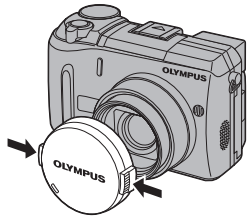


Примечание:

Если резко отпустить палец после того, как Вы нажмете на карту вовнутрь до упора, она может полностью выскочить из слота.

Включение/Выключение фотокамеры

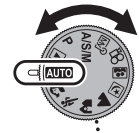
1 Нажмите на фиксаторы на защитной крышке объектива, как показывают стрелки, и снимите ее.

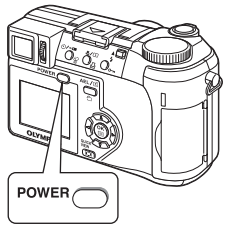


2 Нажмите кнопку питания.

- Фотокамера включится и объектив выдвинется, если диск режимов не установлен в положение ▶. Видоискатель включится.
- Если диск режимов установлен в положение ▶, фотокамера включится в режиме просмотра фотоснимков, и включится монитор.

Диск режимов





Кнопка питания (POWER)

3 Чтобы выключить фотокамеру, снова нажмите на кнопку питания.

Примечание

- С целью экономии заряда батарей, фотокамера автоматически входит в так называемый «спящий» режим (режим экономии питания) и отключается, если с ней не производится никаких действий в течение 3 минут. Фотокамера снова включится, если Вы нажмете кнопку спуска затвора или рычаг зума.

Выбор рабочего языка

1 **Установите диск режимов в положение P, затем нажмите кнопку питания, чтобы включить фотокамеру.**

2 **Нажмите на ⓞ.**
- Появится главное меню.

3 **Нажмите кнопку ▷ чтобы выбрать позицию MODE MENU (меню режимов).**

4 **Нажмите △▽, чтобы выбрать папку SETUP, затем нажмите ▷.**

5 **Нажмите △▽, чтобы выбрать позицию , затем нажмите ▷.**

6 **Нажмите △▽, чтобы выбрать нужный язык. Нажмите ⓞ.**

7 **Чтобы выйти из меню, снова нажмите ⓞ.**

8 **Чтобы выключить фотокамеру, нажмите на кнопку питания.**

Установка даты и времени

1 **Установите диск режимов в положение P, затем нажмите кнопку питания, чтобы включить фотокамеру.**

2 **Нажмите на ⓞ.**
- Появится главное меню.

3 Нажмите кнопку ▶, чтобы выбрать позицию MODE MENU (меню режимов).

4 Нажмите ▲▼, чтобы выбрать папку SETUP, затем нажмите ▶.

5 Нажмите кнопку ▲▼, чтобы выбрать позицию ⏲, затем нажмите ▶.

- Зеленая рамка перемещается на выбранный элемент.

6 С помощью кнопок ▲▼ выберите формат даты: D-M-Y (день/месяц/год), M-D-Y (месяц/день/год) или Y-M-D (год/месяц/день). Нажмите ▶.

- Перейдите к установке года.
- Дальнейшие шаги описывают процедуры для установки даты и времени в формате Y-M-D.

7 Установите год нажатием на ▲▼, затем нажмите ▶, чтобы перейти к установке месяца.

- Чтобы вернуться к предыдущей установке, нажмите ◀.
- Первые две цифры года не изменяются.

8 Повторяйте эту процедуру до полной установки времени и даты.

- Фотокамера использует 24-часовой формат времени. Так, например, 2 часа пополудни отображаются как 14:00.

9 Нажмите OK.

- Для максимально точной установки нажмите OK, когда в реальном времени начнется новая минута (00 секунд). Встроенные часы фотокамеры запускаются при нажатии на кнопку.

10 Чтобы выключить фотокамеру, нажмите на кнопку питания.

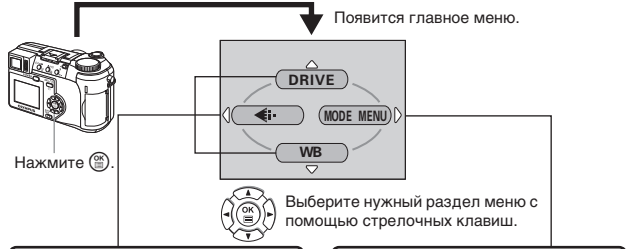
Примечание

- Установки даты и времени будут отменены, если оставить фотокамеру без батарей примерно на 1 час.

Функции меню

Как пользоваться меню и папками

При включении фотокамеры и нажатии на ⓞ на мониторе (или видоискателе) появится главное меню. Функции фотокамеры устанавливаются с помощью меню.



Меню быстрого доступа

- Непосредственно вызывает установки той или иной функции.
- Рабочие клавиши показаны внизу экрана.
- Функции, включенные в меню быстрого доступа, могут быть также вызваны через меню режимов (MODE MENU).
- Рабочие меню могут заменяться в любом режиме, кроме AUTO.

Меню режимов

- Предоставляет доступ к установкам функций для выбора чувствительности, резкости и т. п.
- Все установки систематизированы в 4 папки.
- С помощью ⌃⌄ выберите ярлык нужной папки, чтобы увидеть входящие в нее пункты меню.
- В режиме AUTO меню режимов отсутствует.

Как пользоваться меню режимов

1 Нажмите ⓞ, чтобы появилось главное меню. Нажмите ▷.

2 Нажмите ⌃⌄, чтобы выбрать ярлык нужной папки, затем нажмите ▷.

3 С помощью ⌃⌄ выберите нужный пункт, затем нажмите ▷.

4 С помощью ⌃⌄ выполните установку. Нажмите ⓞ для завершения установки. Снова нажмите ⓞ, чтобы выйти из меню и вернуться к режиму фотосъемки.

Меню быстрого доступа

Режим фотосъемки

Режим DRIVE

Выбор режима съемки: ▭ (одиночные кадры), ▭ (репортажная съемка), **HI** ▭ (скоростная репортажная съемка), **AF** ▭ (репортажная съемка с автофокусом) и **BKT** (автобрэкетинг).

DIGITAL ZOOM

Увеличение максимального оптического зума до примерно 40x зума.

Выбор разрешения и качества снимка.
Фотоснимок : TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
Видеозапись : HQ, SQ

WB

Установка баланса белого в соответствии с источником освещения.

Установка даты и времени.

CARD SETUP

Форматирование карты.

Режим просмотра

Последовательный просмотр всех сохраненных снимков.

MOVIE PLAY

MOVIE PLAYBACK	Просмотр видеозаписи.
INDEX	Индексный просмотр видеозаписи в виде серий из 9 иконок кадров.
EDIT	Редактирование видеозаписи.

INFO

Вывод на монитор полной информации о фотосъемке.

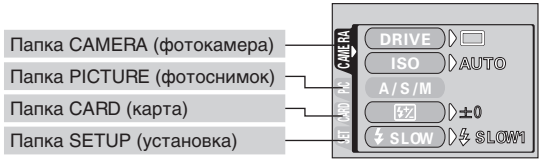
Вывод на монитор гистограммы с данными о яркости и контрастности объекта.

Меню режимов

Основное меню режимов (MODE MENU) разделено на 4 папки.
С помощью ◁▷ выберите нужную папку, чтобы увидеть входящие в нее пункты меню.

Это руководство позволяет быстро находить основную информацию. Подробные данные о функциях фотокамеры, описанных в руководстве, содержатся в «Полной инструкции» на CD-ROM.

Режим фотосъемки



Папка CAMERA (фотокамера)	
DRIVE	Выбор режима съемки: ▭ (одиночные кары), ▭ (репортажная съемка), **HI** ▭ (скоростная репортажная съемка), **AF** ▭ (репортажная съемка с автофокусом) и **BKT** (автобрэкетинг).
ISO	Выбор чувствительности по системе ISO: AUTO 50, 100, 200, 400.
A/S/M	Выбор режима экспозиции: A (приоритет диафрагмы), S (приоритет выдержки), M (ручная установка).
MY 1/2/3/4	Выбор режима фотосъемки, который активируется при работе в пользовательском режиме MY.
⚡	Установка мощности вспышки.

SLOW	Выбор режима SLOW1 (1-ая штора), SLOW1 (1-ая штора со снижением эффекта красных глаз) и SLOW2 (2-ая штора), когда вспышка работает в режиме SLOW (медленная синхронизация).
NOISE REDUCTION	Снижение помех изображения, возникающих при длительной выдержке.
MULTI METERING	Замер освещенности объекта съемки по нескольким (до 8) зонам для установки оптимальной экспозиции соответственно усредненной освещенности кадра.
DIGITAL ZOOM	Увеличение максимального оптического зума до примерно 40x зума.
FULLTIME AF	Постоянно держит снимок в фокусе – не нужно нажимать кнопку спуска затвора наполовину.
AF MODE	Выбор способа автофокусировки (iESP или SPOT).
	Съемка крупным планом с минимального расстояния 3 см от объекта.
PANORAMA	Создание панорамных фотоснимков с помощью карт памяти Olympus для фотокамер CAMEDIA.
2 IN 1	Совмещает два последовательно сделанных фотоснимка и сохраняет их как один кадр.
FUNCTION	Создание эффекта изображения (черно-белый, сепия, белый фон, черный фон).
AF AREA	Смещение визирной метки автофокуса с помощью стрелочных клавиш.
INFO	Вывод на монитор полной информации о фотосъемке (баланс белого, выдержка и т.п.) или только основной информации.
	Вывод на монитор гистограммы с данными о яркости и контрастности объекта.
(фотоснимки)	Во время фотосъемки возможна запись звука.
(видеозапись)	Выберите, записывать ли звук во время записи видео.

Папка PICTURE (изображение)	
	Выбор разрешения и качества снимка. Фотоснимок: TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2 Видеозапись: HQ, SQ
WB	Установка баланса белого в соответствии с источником освещения.

WB±	Подстройка баланса белого вручную.
SHARPNESS	Коррекция резкости снимков.
CONTRAST	Коррекция контрастности снимков.
SATURATION	Коррекция глубины цвета без изменения тона.

Папка CARD (карта)	
CARD SETUP	Форматирование карты.

Папка SETUP (установка)	
ALL RESET	Сохранять или нет текущие установки фотокамеры после ее выключения.
	Выбор рабочего языка монитора.
PW ON/OFF SETUP	Установка заставки (звука и изображения), которая активируется при включении/ выключении фотокамеры.
REC VIEW	Показывать или нет изображение снимка при записи его на карту.
SLEEP	Установка таймера на выключение.
MY MODE SETUP	Выбор установок, которые активируются в режиме MY (пользовательском).
FILE NAME	Выбор способа присвоения имен файлам.
PIXEL MAPPING	Проверка на ошибки ПЗС-матрицы и цепочки обработки изображения.
	Изменение яркости монитора и видоискателя.
	Установка даты и времени.
m/ft	Выбор единиц измерения (метры/футы) для ручной установки фокусного расстояния.
VIDEO OUT	Выбор типа развертки – NTSC или PAL – в соответствии с типом видеосигнала Вашего телевизора (зависит от региона).
SHORT CUT	Вывод часто используемых функций в меню быстрого доступа.
CUSTOM BUTTON	Присвоение часто используемой функции кнопке CUSTOM.
	Установка звукового сигнала, извещающего о нажатии кнопок и об ошибках, и его громкости.
SHUTTER SOUND	Установка звукового сигнала, издающегося при нажатии кнопки спуска затвора, и его громкости.

Режим просмотра

Папка PLAY (просмотр)*1	
	Добавление звука к ранее сделанному фотоснимку.

*1 Папка PLAY не отображается в режиме просмотра видеозаписи.

Папка EDIT (редактирование)*2	
	Уменьшение размера снимка и сохранение его как нового снимка.
	Вырезание фрагмента фотоснимка и сохранение его как нового снимка.

*2 Папка EDIT не отображается в режиме просмотра видеозаписи.

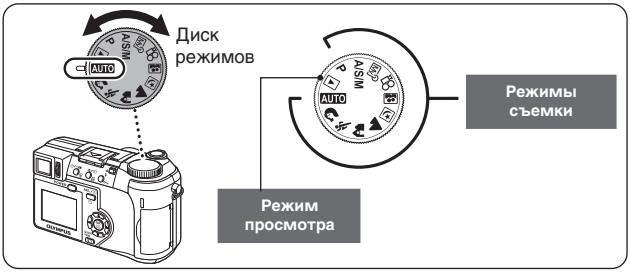
Папка CARD (карта)	
CARD SETUP	Удаление с карты всех графических данных или форматирование карты.

Папка SETUP (установка)	
ALL RESET	Сохранять или нет текущие установки фотокамеры после ее выключения.
	Выбор рабочего языка экрана.
PW ON/OFF SETUP	Установка заставки (звука и изображения), которая активируется при включении/выключении фотокамеры.
SCREEN SETUP	Выбор снимка, хранящегося на карте, в качестве заставки, которая активируется при включении/выключении фотокамеры.
	Изменение яркости монитора.
	Установка даты и времени.
VIDEO OUT	Выбор типа развертки – NTSC или PAL – в соответствии с типом видеосигнала Вашего телевизора (зависит от региона).
	Выбор количества иконок кадров, которые выводятся на монитор при индексном просмотре.
	Установка звукового сигнала, извещающего о нажатии кнопок и об ошибках, и его громкости.
VOLUME	Изменение громкости звука при просмотре, а также громкости сигнала, установленного в разделе PW ON/OFF SETUP.

Основы фотосъемки

Диск режимов

Фотокамера имеет режимы, в которых автоматически выбираются оптимальные установки фотосъемки, а также режимы, в которых Вы сами можете делать установки в соответствии с условиями съемки или для получения определенного эффекта изображения.
Вы можете выбрать режим работы до и после включения фотокамеры.



AUTO Полностью автоматическая съемка

Позволяет делать фотоснимки без специальных функций и ручных установок. Фотокамера устанавливает оптимальную фокусировку и экспозицию. Наиболее простой режим съемки.

Портретная съемка

Предназначен для получения портретных снимков: объект съемки в фокусе, фон размыт. Фотокамера автоматически выбирает оптимальные установки съемки.

Спортивная съемка

Служит для фотосъемки сцен с быстро движущимися объектами (таких как спортивные состязания) без размывания контуров. Фотокамера автоматически выбирает оптимальные установки съемки.

Пейзаж-портрет

Предназначен для фотосъемки главного объекта и заднего плана. Объекты как заднего, так и переднего плана находятся в фокусе. Вы можете сфотографировать человека на фоне красивого неба или пейзажа. Фотокамера автоматически выбирает оптимальные установки съемки.

Съемка пейзажа

Позволяет фотографировать пейзажи и другие панорамы на открытом воздухе. Объекты как заднего, так и переднего плана находятся в фокусе. Усилены зеленые и синие тона – этот режим идеален для фотосъемки природы. Фотокамера автоматически выбирает оптимальные установки съемки.

Ночная съемка

Служит для фотосъемки в вечернее и ночное время. Фотокамера устанавливает более длительную выдержку, чем в обычных условиях. Например, если Вы фотографируете ночную улицу в режиме AUTO (полностью автоматическом), недостаточная освещенность приведет к темному снимку без деталей и с плохо экспонированным задним планом. В режиме ночной съемки можно получить реальное изображение улицы. Фотокамера автоматически выбирает оптимальные установки для данного режима съемки. Поскольку устанавливается длительная выдержка, обязательно закрепите фотокамеру на штативе.

Автопортрет

Позволяет Вам фотографировать самих себя – Вы держите фотокамеру перед собой. Направьте объектив на себя – и фокус зафиксируется на Вас. Фотокамера автоматически выбирает оптимальные установки съемки. Зум фиксируется в положении Wide (широкий угол съемки) и не может изменяться.

P Программная съемка

Позволяет делать фотоснимки. Фотокамера устанавливает выдержку и диафрагму. Другие функции, такие как режим вспышки и режим «DRIVE», могут быть установлены вручную.

A/S/M Съемка с приоритетом диафрагмы / с приоритетом выдержки / с ручной установкой

Когда диск режимов установлен в положение **A/S/M**, с помощью меню Вы можете сделать следующие установки:

A (съемка с приоритетом диафрагмы)

Вы устанавливаете диафрагму вручную, фотокамера автоматически устанавливает время выдержки.

увеличение значения диафрагмы (значения f).
уменьшение значения диафрагмы (значения f).

S (съемка с приоритетом выдержки)

Вы устанавливаете время выдержки вручную, фотокамера автоматически устанавливает значение диафрагмы.

установка более короткой выдержки.
установка более длительной выдержки.

M (съемка с ручной установкой)

Вы устанавливаете время выдержки и диафрагму вручную.

увеличение значения диафрагмы (значения f).
уменьшение значения диафрагмы (значения f).
установка более короткой выдержки.
установка более длительной выдержки.

Пользовательский режим (My Mode)

Вы можете сохранить установки, сделанные по Вашему усмотрению, в качестве собственного индивидуального режима и использовать этот режим при фотосъемке. Текущие установки также могут быть сохранены для активации в пользовательском режиме.

Видеозапись

Позволяет делать видеозапись. Диафрагма и выдержка устанавливаются автоматически. Фотокамера постоянно сохраняет правильную экспозицию и фокус, даже если объект съемки перемещается или изменяется расстояние до него. Если функция активирована (установка ON), одновременно с изображением записывается звук.

Примечание

- Доступные установки изменяются в зависимости от режима работы фотокамеры.

Получение фотоснимков

Вы можете делать фотоснимки с помощью видоискателя или монитора. Оба способа предельно просты, поскольку Вам нужно только нажать на кнопку спуска затвора.

1 Установите диск режимов в положение AUTO A/S/M P и нажмите кнопку питания.

- Видоискатель включится.

Для фотосъемки с помощью монитора нажмите [ ], чтобы включить монитор.

2 Скомпонуйте кадр.

3 Слегка (наполовину) нажмите кнопку спуска затвора, чтобы произвести фокусировку.

- Когда фокус и экспозиция зафиксируются, загорится зеленый индикатор (фиксация фокуса).
- Визирная метка автофокуса перемещается на зону, по которой зафиксирован фокус.
- Появятся значения выдержки и диафрагмы, автоматически установленные фотокамерой (кроме режима **M** – ручной установки).
- Мигающий индикатор ⚡ предупреждает о дрожании фотокамеры. Поднимите рычаг вспышки вверх, чтобы вспышка выдвинулась.
- Если после того, как выдвинулась вспышка, загорится индикатор ⚡, вспышка готова к работе. Вспышка активируется автоматически при полном нажатии кнопки спуска затвора.

4 Нажмите кнопку спуска затвора полностью (до конца).

- Фотокамера сделает снимок.
- Индикатор доступа к карте будет мигать, пока снимок сохраняется на карту памяти.

Примечание

- Доступные установки изменяются в зависимости от режима работы фотокамеры.

Если правильная фокусировка невозможна (фиксация фокуса)

Если Вы не можете произвести фокусировку на объекте съемки, Вы можете сфокусировать фотокамеру на другом объекте, находящемся примерно на таком же расстоянии от Вас (зафиксировать фокус), и сделать снимок, как описано ниже.

1 Наведите метку автофокуса на объект, на котором Вы хотите зафиксировать фокус.

- При съемке объекта, на который трудно навести фокус, или при съемке быстро движущегося объекта направьте фотокамеру на объект, находящийся примерно на таком же расстоянии от Вас.

Визирная метка автофокуса

2 Нажмите кнопку спуска затвора наполовину, чтобы загорелся зеленый индикатор.

- Фокус и экспозиция зафиксируются, когда зеленый индикатор загорится.
- Визирная метка автофокуса перемещается на зону, по которой зафиксирован фокус.
- Если зеленый индикатор мигает, фокус и экспозиция не зафиксированы. Отпустите кнопку спуска затвора, заново скомпонуйте кадр и снова нажмите наполовину кнопку спуска затвора.

3 Окончательно скомпонуйте кадр так, как Вам нужно, удерживая кнопку спуска затвора наполовину нажатой.

4 Нажмите кнопку спуска затвора полностьюа.

Видеозапись

1 Установите диск режимов в положение (видеозапись) и нажмите кнопку питания.

- Видоискатель включится.
- Появится индикатор доступного места записи на карте памяти.

2 Скомпонуйте снимок.

- Вы можете увеличить объекты съемки с помощью рычага зума.

3 Нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы начать видеозапись.

- Во время видеозаписи Вы можете изменять значение зума.
- Индикатор доступа к карте мигает, когда фотокамера сохраняет видеозапись на карту.
- Во время видеозаписи появляется красный значок [●].

4 Снова нажмите кнопку спуска затвора, чтобы остановить видеозапись.

- Если все доступное время записи истечет, запись автоматически прекратится.
- Если на карте остается свободное место, появится индикатор доступного времени записи – фотокамера готова к видеозаписи.

Примечание

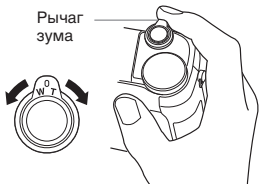
- Во время видеозаписи вспышка и ручная фокусировка (MF) неактивны.
- Видеозапись сохраняется на карту дольше, чем фотоснимки.
- Доступное время записи зависит от режима записи и свободной емкости карты.

Увеличение изображения объекта (оптический зум)

Телефото- и широкоугольная съемка возможны с увеличением до 10x (лимит оптического зума, эквивалентен 38 – 380 мм для 35-мм фотокамеры). Совмещая оптический зум с цифровым, при фотосъемке можно получить увеличение примерно до 40x. Во время видеозаписи максимальное значение цифрового зума составляет 2,5x.
При большом увеличении повышается вероятность дрожания фотокамеры. Чтобы этого избежать, зафиксируйте фотокамеру с помощью штатива или другой опоры.

1 Нажмите на/от себя рычаг зума.

- Широкий угол съемки: поверните рычаг зума от себя, в сторону W, чтобы уменьшить изображение.
- Телефотосъемка: потяните рычаг зума на себя, в сторону T, чтобы увеличить изображение.



2 Сделайте снимок.

Примечание

- Снимки, полученные с помощью цифрового зума, могут быть зернистыми.

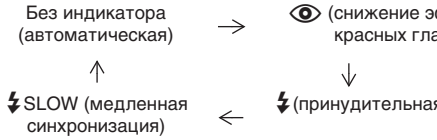
Использование вспышки

1 Поднимите вверх рычаг вспышки

- Вспышка выдвинется.

2 Нажимайте кнопку ⚡, чтобы выбрать нужный режим вспышки.

- Режимы вспышки чередуются в следующей последовательности (если все режимы доступны) :



- Вы можете отменить активацию вспышки – нажмите на нее сверху, чтобы она закрылась.

3 Нажмите кнопку спуска затвора наполовину.

- Если вспышка будет активирована, загорится индикатор ⚡.

4 Нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы сделать снимок.

На заметку

Рабочее расстояние вспышки
W (максимальное) : Прибл. 0,3 – 4,5 м
T (максимальное) : Прибл. 1,2 – 3,5 м

Автоматическая вспышка (без индикатора)

Вспышка срабатывает автоматически при плохом и контровом свете.

Снижение эффекта красных глаз (👁)

Существенно снижает эффект красных глаз, производя серию предварительных вспышек перед активацией основной вспышки.

Принудительная вспышка (⚡)

Вспышка срабатывает всегда, при каждом нажатии кнопки спуска затвора.

Отмена вспышки (⊘)

Вспышка не активируется даже при плохой освещенности.

Медленная синхронизация SLOW1 SLOW2 SLOW1:

1-я штора (передняя штора) SLOW1 (базовая исходная установка):

Настраивает вспышку на фотосъемку с длительной выдержкой.

2-я штора (задняя штора) SLOW2:

2-я штора активизирует вспышку непосредственно перед закрытием затвора.

1-я штора со снижением эффекта красных глаз SLOW1:

Настраивает вспышку на фотосъемку с длительной выдержкой и при этом снижает эффект красных глаз.

Использование функции автоспуска/ дистанционного управления

Автоспуск : Функция используется, чтобы фотограф мог сам оказаться в кадре.

Дистанционное управление : Фотосъемка производится с помощью пульта дистанционного управления (продается отдельно в некоторых регионах). Это полезно, если Вы хотите сами оказаться в кадре или сфотографировать ночную сцену, не касаясь фотокамеры.

1 Установите фотокамеру на штатив или ровную устойчивую поверхность.

2 Нажмите кнопку чтобы выбрать режим (автоспуск) или (дистанционное управление).

- При каждом нажатии кнопки поочередно выбираются установки OFF, и .

3 Сделайте снимок.

- При использовании пульта дистанционного управления направьте его на сенсор дистанционного управления фотокамеры и нажмите кнопку спуска на пульте.

Автоспуск : Индикатор автоспуска/дистанционного управления светится около 10 секунд, затем начинает мигать. Снимок производится примерно через 2 секунды мигания.

Дистанционное управление : Индикатор автоспуска/дистанционного управления мигает около 2 секунд, затем производится снимок.

Фотосъемка для опытных пользователей

Репортажная съемка

Предоставляются 4 режима репортажной съемки: репортажная съемка, скоростная репортажная съемка, репортажная съемка с автофокусом и автобрэкетинг. Режимы репортажной съемки устанавливаются в меню режимов в разделе DRIVE.
Репортажная съемка невозможна при фотосъемке в формате TIFF.

Режим «драйв»:

- ▭ производит по одному кадру при полном нажатии кнопки спуска затвора (Съемка одиночных кадров; обычная съемка).
- ▭▭ фокус, экспозиция и баланс белого фиксируются по первому кадру. Производится последовательно до 8 снимков со скоростью 1,3 кадра в секунду (в режиме HQ).
- **HI** ▭▭ съемка со скоростью большей, чем при обычной репортажной съемке. Скорость репортажной съемки зависит от выбранного режима записи.
  2 снимка со скоростью 1,8 кадров в секунду.
- **AF** ▭▭ фокус фиксируется автоматически для каждого кадра. Скорость репортажной съемки с автофокусом ниже, чем обычной репортажной съемки.
- **BKT** в режиме автобрэкетинга экспозиция автоматически изменяется для каждого кадра. Дифференциал (шаг изменения) экспозиции и количество кадров могут быть установлены с помощью меню. Фокус и баланс белого фиксируются по первому кадру.

Замер экспозиции

Предоставляется три метода измерения освещенности объекта съемки.

Цифровой ESP-метод : Отдельно производит замер освещенности центра кадра и окружающей его области.

Точечный метод : Производит замер освещенности только области, ограниченной метками автофокуса. Этот метод обеспечивает оптимальную экспозицию объекта съемки, независимо от освещенности заднего плана.

Многоточечный метод : Производит замер освещенности объекта по нескольким (до 8) различным зонам для получения оптимальной экспозиции по усредненному значению освещенности. Этот метод полезен при высокой контрастности объекта съемки.

Фиксация автоэкспозиции (AE lock)

Функция используется в ситуациях, когда оптимальная экспозиция трудно достижима, например, при чрезмерном контрасте между объектом и его окружением.

Съемка в макрорежиме

Фокусировка обычно происходит медленно, если подойти близко к объекту съемки (широкий угол: 7 – 60 см; телефото-: 1,2 – 2 м). Однако в режиме фокусировка осуществляется быстро. Когда рычаг зума находится в крайнем W-положении (самый широкий угол съемки) и Вы фотографируете объект с минимального расстояния (7 см), Вы можете заполнить объектом съемки весь кадр.

Съемка в супермакрорежиме

В этом режиме Вы можете фотографировать объект с минимального расстояния 3 см. В режиме обычная фотосъемка также возможна, но при этом значение зума автоматически фиксируется и не может изменяться.

Ручная фокусировка

Если система автофокуса не может произвести фокусировку на объекте съемки, воспользуйтесь ручной фокусировкой.

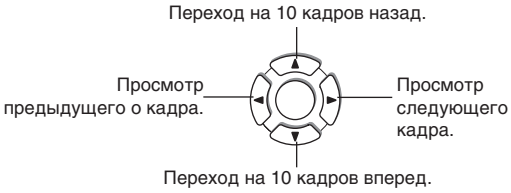
Просмотр

Просмотр фотоснимков

1 Установите диск режимов в положение ▶ и нажмите кнопку питания.

- Монитор включится, и на нем появится последний сделанный снимок. (Режим просмотра одиночных кадров).

2 С помощью стрелочных клавиш просмотрите остальные снимки.



Быстрый просмотр (просмотр двойным нажатием)

Эта функция позволяет просматривать фотоснимки в режиме съемки, что бывает полезно, если Вы хотите просмотреть только что сделанный снимок и быстро вернуться к фотосъемке.

1 В режиме фотосъемки дважды быстро нажмите на кнопку (IOI).

2 Чтобы вернуться в режим съемки, нажмите кнопку спуска затвора наполовину.

Просмотр с увеличением

Изображение снимка на мониторе может быть увеличено в 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5 и 4 раза. Это позволяет просмотреть детали снимка.

1 Выберите снимок для увеличения.

- Снимки с пометкой 🎥 увеличить нельзя.

2 Потяните рычаг зума в сторону T.

- Изображение снимка увеличивается при каждом нажатии рычага зума.

• Чтобы вернуть снимок к исходному размеру, нажмите рычаг зума в сторону W.

Индексный просмотр

Функция позволяет одновременно выводить на монитор несколько снимков, помогая быстро найти нужный снимок. Может одновременно выводиться 4, 9 или 16 иконок снимков.

1 В режиме просмотра одиночных кадров нажмите рычаг зума в сторону W.

- Выберите снимок с помощью стрелочных клавиш.
- Чтобы вернуться в режим просмотра одиночных кадров, потяните рычаг зума в сторону T.

Просмотр видеозаписи

1 С помощью стрелочных клавиш выберите для просмотра снимки с меткой .

2 Нажмите кнопку (OK).

- На мониторе появится главное меню.

3 Нажмите кнопку ▲, чтобы выбрать MOVIE PLAY (просмотр видеозаписи).

4 С помощью клавиш ▲▼ выберите MOVIE PLAYBACK, затем нажмите (OK).

- Начнется воспроизведение. После окончания воспроизведения просмотр вернется к первому кадру видеозаписи.
- Во время просмотра видеозаписи активны функции ускоренной перемотки вперед/назад.
  : Ускоренная перемотка вперед. При каждом нажатии скорость перемотки меняется в последовательности x1, x2 и x20.
  : Ускоренная перемотка назад. При каждом нажатии скорость перемотки меняется в последовательности x1, x2 и x20.
- После окончания просмотра снова нажмите (OK), чтобы вернуться к меню.

  PLAYBACK : Повторный просмотр всей видеозаписи.
  FRAME BY FRAME:
  Покадровый просмотр видеозаписи вручную.
  EXIT : Выход из режима просмотра видеозаписи.

С помощью клавиш ▲▼ выберите нужную Вам операцию и нажмите (OK).

При выборе FRAME BY FRAME

- : Показ первого кадра видеозаписи.
- : Показ последнего кадра видеозаписи.
- : Показ следующего кадра. Видеозапись можно просматривать непрерывно, удерживая эту кнопку нажатой.
- : Показ предыдущего кадра. Видеозапись можно просматривать непрерывно в обратном порядке, удерживая эту кнопку нажатой.
- : Вывод меню MOVIE PLAYBACK.

Защита снимков

Рекомендуется установить защиту на важные снимки во избежание их случайного удаления.

1 С помощью стрелочных клавиш выберите снимок, на который хотите установить защиту.

2 Нажмите O-n.

- Чтобы снять защиту, снова нажмите O-n.

Примечание

- Защищенные снимки не могут быть удалены с помощью функции удаления отдельных/всех кадров, но удаляются при форматировании карты памяти.

Удаление снимков

Функция позволяет удалять сохраненные снимки. Снимки можно удалять по одному или все сразу.

Примечание

- Удаленные снимки не подлежат восстановлению. Перед удалением проверяйте каждый снимок, чтобы случайно не удалить нужный.

Удаление отдельных снимков

1 С помощью стрелочных клавиш выберите кадр для удаления.

2 Нажмите кнопку .

- На мониторе появится окно ERASE.

3 Нажмите чтобы выбрать позицию YES (да), и нажмите .

- Снимок будет удален, меню исчезнет.

Удаление всех кадров

1 В главном меню выберите MODE MENU → CARD → CARD SETUP и нажмите ▶.

2 Нажмите ▲▼, чтобы выбрать позицию ALL ERASE (удалить все), и нажмите OK.

3 Нажмите ▲, чтобы выбрать позицию YES (да), и нажмите OK.

- Все снимки будут удалены.

Форматирование (очистка карты)

Функция позволяет форматировать карту. Форматирование готовит карту к записи данных. Если Вы используете карту другого производителя или карту, отформатированную компьютером, перед использованием ее нужно отформатировать в этой фотокамере.

Примечание

- При форматировании с карты удаляются все данные, в том числе защищенные от удаления. Удаленные снимки не подлежат восстановлению. Будьте внимательны, чтобы не удалить нужные снимки. Перед форматированием карты перенесите нужные Вам данные в компьютер.

1 В главном меню выберите MODE MENU → CARD → CARD SETUP и нажмите ▶.

- Появится окно форматирования FORMAT.

В режиме AUTO:
В главном меню нажмите ▶ , чтобы выбрать CARD SETUP.

В режиме просмотра ▶:
В главном меню выберите: MODE MENU → CARD → CARD SETUP и нажмите ▶. Нажмите ▲ чтобы выбрать FORMAT, и затем нажмите OK.

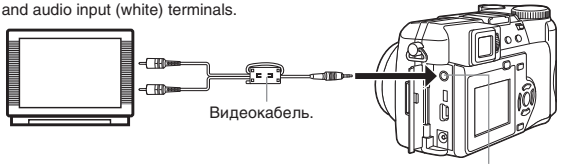
2 Нажмите ▲ чтобы выбрать позицию YES (да), и затем нажмите OK.

- Появится индикатор состояния выполнения задания. Карта форматируется.

Просмотр на телевизионном мониторе

Вы можете просматривать фотоснимки на телевизионном мониторе с помощью видеокабеля, поставляемого с фотокамерой.

1 Убедитесь, что телевизор и фотокамера выключены. Подсоедините видеокабель к видеовыходу фотокамеры (гнездо A/V OUT) и видеовходу телевизора.



2 Включите телевизор и установите его на прием видеосигнала.

- Информация об установке телевизора на прием видеосигнала – в инструкции к телевизору.

3 Установите диск режимов в положение ▶ и включите фотокамеру.

- На мониторе телевизора появится последний сделанный снимок. С помощью стрелочных клавиш выберите фотоснимки для просмотра.
- При просмотре на телевизионном мониторе также могут использоваться функции просмотра с увеличением, индексного просмотра и слайд-шоу.

Примечание

- Рекомендуется использовать опционный адаптер переменного тока, когда фотокамера подключена к телевизору.
- Удостоверьтесь, что типы видеосигнала фотокамеры и телевизора совпадают.

Установки для печати

Указав на карте нужное количество копий каждого кадра, а также назначив или отменив печать даты и времени, Вы можете распечатать нужные снимки в соответствии с данными резервирования печати. Печать осуществляется DPOF-совместимым принтером или в DPOF-фотолаборатории.

Что такое DPOF?

DPOF – аббревиатура Digital Print Order Format (цифровой формат печатных заданий) – формат, используемый для предварительного задания установок печати непосредственно с помощью самой фотокамеры. После сохранения на карте установок для печати можно легко распечатать фотоснимки в фотолаборатории, работающей с DPOF-форматом, или на персональном DPOF-совместимом принтере.

Установка для всех кадров

Функция позволяет напечатать все кадры, сохраненные на карте. Вы можете указать нужное число копий, а также назначить или отменить печать даты и времени.

Установки для выбранных кадров

Функция позволяет печатать отдельные кадры. Задайте просмотр нужного снимка и укажите количество копий.

Тримминг

Функция позволяет увеличить фрагмент сохраненного снимка и распечатать только этот фрагмент.

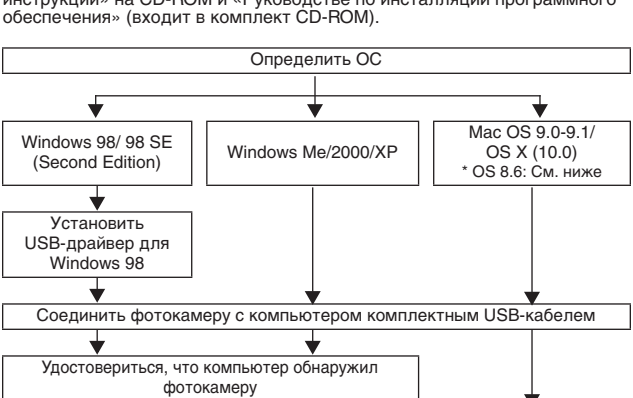
Отмена установок печати

Функция позволяет отменить все данные о резервировании печати для снимков, сохраненных на карте.

Более подробная информация – в «Полной инструкции» на CD-ROM.

Перенос фотоснимков в компьютер

Соединив фотокамеру с компьютером посредством комплектного USB-кабеля, Вы можете переносить снимки с карты фотокамеры в компьютер. Некоторые ОС (операционные системы) требуют специальной настройки при первом подключении к фотокамере. Следуйте инструкциям в приведенной ниже диаграмме. Более подробная информация о процедурах, упомянутых в диаграмме, содержится в «Полной инструкции» на CD-ROM и «Руководстве по инсталляции программного обеспечения» (входит в комплект CD-ROM).



* Даже если Ваш компьютер имеет USB-порт, перенос снимков может осуществляться некорректно, если Вы работаете с одной из перечисленных ниже ОС или используете съемный USB-коннектор (съемная карта и т. п.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE апгрейд на базе Windows 95
- Mac OS 8.6 и более ранние версии (кроме Mac OS 8.6 с USB MASS Storage support 1.3.5 фабричной сборки)
- Перенос данных не гарантирован на ПК-системах домашней сборки или ПК с ОС, установленной не производителем.

Примечание

- Просмотр снимков возможен с помощью графических приложений, работающих с форматом JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop и т. п.); Интернет-браузеров (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer и т. п.); программ CAMEDIA Master; других программ. По вопросам использования коммерческих графических приложений обращайтесь к их инструкциям.

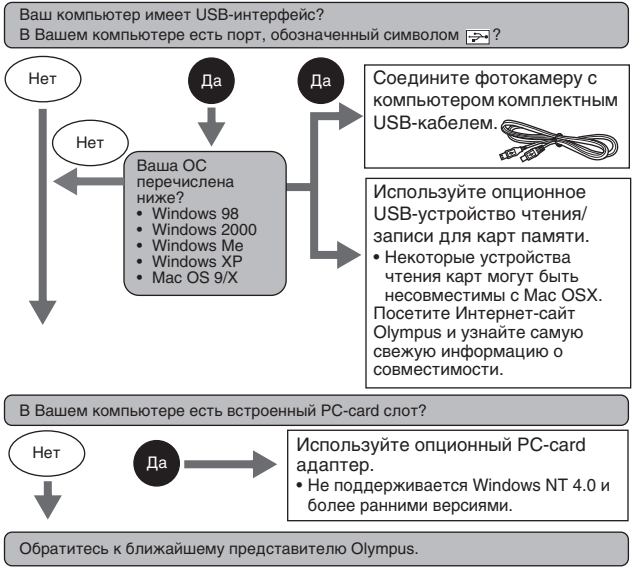
- Просмотр видеозаписи требует наличия QuickTime. QuickTime имеется на прилагающемся CD-ROM.
- Если Вы хотите редактировать снимки, обязательно сначала перенесите их в компьютер. В зависимости от программного обеспечения, файлы снимков могут повреждаться при редактировании (вращении и т. д.) на карте фотокамеры.

Пользователям других ОС

Пользователи, работающие с другими ОС, не могут подключать фотокамеру непосредственно к компьютеру при помощи комплектного USB-кабеля.

● **Windows 95** ● **Windows NT** ● **Mac OS версий ранее OS 9**

Вы можете переносить снимки непосредственно в компьютер с помощью опционного PC-card адаптера.



Более подробная информация – в «Полной инструкции» на CD-ROM. Подробная информация о подсоединении к компьютеру содержится в «Руководстве по инсталляции программного обеспечения» (входит в комплект CD-ROM).

Коды ошибок

Показания монитора	Возможные причины	Действия
NO CARD	Карта не вставлена или не распознается.	Вставьте карту правильно или вставьте другую карту. Протрите позолоченные контакты специальной чистящей бумагой и снова вставьте карту. Если проблема не ликвидирована, отформатируйте карту. Если сделать это не удается, пользоваться картой нельзя.
CARD ERROR	Неисправность карты.	Используйте другую карту. Вставьте новую карту.
WRITE-PROTECT	Запись на карту запрещена.	На сохраненный снимок с помощью компьютера была установлена защита от записи. Перенесите снимок в компьютер и отмените защиту.
CARD FULL	Карта заполнена. Нельзя больше записывать снимки, видео и другие данные, например, установки для печати.	Замените карту или удалите ненужные снимки. Перед удалением перенесите нужные снимки в компьютер.
NO PICTURE	На карте нет снимков.	Карта не содержит снимков. Сделайте снимки.
PICTURE ERROR	Просмотр записанного снимка на этой фотокамере невозможен.	Просмотрите снимок в компьютере с помощью графической программы. Если сделать это не удается, файл снимка поврежден.
CARD COVER OPEN	Открыта крышка отсека карты.	Закройте крышку отсека карты.
	Карта не форматирована.	Отформатируйте карту.

Спецификация

Тип изделия	:	Цифровая фотокамера (для съемки и просмотра)
Записывающая система фотоснимкн	:	Цифровая запись, TIFF (без сжатия), JPEG (в соответствии с DCF – формат для системы файлов фотокамеры), Exiff 2.2, цифровой формат печатных заданий (DPOF), PRINT Image Matching II
Звук к фотоснимкам	:	Формат WAVE
Видео	:	QuickTime Motion с поддержкой JPEG
Память	:	Карта памяти xD-Picture Card (16 – 256 MB)
Разрешение снимков	:	3200 x 2400 пикселов (увеличенный размер, SHQ, HQ) 2288 x 1712 пикселов (TIFF, SHQ, HQ) 2288 x 1520 пикселов (3:2 TIFF, SHQ, HQ) 2048 x 1536 пикселов (TIFF, SQ1) 1600 x 1200 пикселов (TIFF, SQ1) 1280 x 960 пикселов (TIFF, SQ2) 1024 x 768 пикселов (TIFF, SQ2) 640 x 480 пикселов (TIFF, SQ2)
Количество сохраняемых кадров		
(при использовании карты на 32 Мб) (без звука)	:	Порядка 2 кадров (TIFF: 2288 x 1712) Порядка 11 кадров (режим SHQ: 2288 x 1712) Порядка 32 кадров (режим HQ: 2288 x 1712) Порядка 99 кадров (режим SQ1:1280 x 960 NORMAL) Порядка 331 кадров (режим SQ2: 640 x 480 NORMAL)
Рабочий размер	:	4'000'000 пикселов
Элемент записи изображения	:	1/2,5-дюймовая твердотельная ПЗС-матрица, 4'220'000 пикселов (общий размер)
Объектив	:	Объектив Olympus 6,3 ~ 63 мм, F2.8 ~ 3.7, 11 элементов в 7 группах (эквивалентно 38 ~ 380 мм для 35-мм фотокамеры)
Фотометрическая система	:	Цифровая ESP-система, точечное измерение освещенности
Диафрагма	:	f2.8 ~ f8.0
Выдержка	:	16 ~ 1/1000 сек.

Рабочее расстояние	:	0,6 м ~ ∞ (W), 2 м ~ ∞ (обычная фотосъемка), 0,07 м ~ 0,6 м (W), 1,2 м ~ 2,0 (T) (макрорежим)
Видоискатель	:	0,44-дюймовый цветной жидкокристаллический TFT-дисплей, 180'000 пикселов
Монитор	:	1,5-дюймовый цветной жидкокристаллический TFT-дисплей, 114'000 пикселов
Автофокус	:	TTL-системный автофокус Система детекции контрастности
Соединение с внешними устройствами	:	Гнездо для адаптера переменного тока, USB-коннектор (mini-B), аудио-видеовыход
Автоматическая календарная система	:	До 2099 г.
Внешние условия		
Температура	:	0 – 40 °C (работа), –20 – 60 °C (хранение)
Влажность	:	30 – 90 % (работа), 10 – 90 % (хранение)
Питание	:	2 литиевые батареи CR-V3, 4 щелочные или литиевые батареи типа AA (R6), 4 никель-металлогидридных или никель-кадмиевых аккумулятора типа AA (R6). Адаптер переменного тока (опцион). Не использовать марганцевые (цинк-углеродные) батареи.
Размеры	:	107,5 мм (Ш) x 66 мм (В) x 68 мм (Т) (без выступающих частей)
Масса	:	305 г. (без батарей и карты)

Спецификации могут изменяться без дополнительных объявлений и обязательств со стороны производителя.

Для Вашей безопасности

Перед использованием Вашей новой фотокамеры внимательно прочтите этот буклет и другие инструкции, чтобы обеспечить оптимальное функционирование и максимальный срок службы фотокамеры. Храните инструкцию в доступном месте, чтобы в будущем Вы могли легко ее найти.

В случае возникновения неисправностей

- Не используйте фотокамеру при возникновении каких-либо неисправностей. Немедленно выньте батарейки или отключите от сети адаптер переменного тока и свяжитесь с Вашим продавцом или официальным сервисным центром Olympus.
- Содержание этого буклета может изменяться в будущем без дополнительных предупреждений.
- Если Вы хотите задать вопрос или сообщить об ошибках или упущениях, свяжитесь с нами.

Юридическая справка и примечания

- Olympus не берет на себя гарантий или обязательств относительно возможного повреждения или выгоды в результате законного использования данного изделия, а также возможных обращений третьих лиц, которые возникают вследствие неправильного использования данного изделия.
- Olympus не берет на себя гарантий или обязательств относительно возможного повреждения или выгоды в результате законного использования данного изделия, которые возникают вследствие удаления с него графических данных.

Официальная информация и гарантии

- Olympus заявляет, что данное печатное издание и программное обеспечение не налагают на него гарантий или обязательств, прямых или косвенных, и ответственности по каким-либо предполагаемым гарантиям, а также прямым, косвенным и случайным повреждениям (в том числе в виде неполучения доходов предприятиями, препятствий к их деятельности и потери рабочей информации) в результате использования или невозможности использования данного печатного издания, программного обеспечения или изделия. Законодательство некоторых стран не предусматривает освобождения от ответственности по прямым и случайным повреждениям, поэтому вышеизложенные ограничения могут не применяться к Вам.
- Все права на данное печатное издание принадлежат Olympus.

ВНИМАНИЕ

Несанкционированная фотосъемка и использование материалов, защищенных авторским правом, может нарушать положения законодательства об авторском праве. Olympus не несет ответственности за несанкционированную фотосъемку и какие-либо действия, нарушающие авторские права.

Авторские права

Все права защищены законодательством. Без предварительного письменного разрешения Olympus запрещается каким-либо способом воспроизводить, копировать и использовать данное печатное издание и программное обеспечение, целиком или частями, в том числе с помощью средств фотокопирования, записи, хранения и поиска информации. Olympus не несет ответственности в связи с использованием информации, содержащейся в данном печатном издании или программном обеспечении, или в связи с возникающими вследствие этого повреждениями и ущербом. Olympus имеет право изменять характеристики и содержание данного печатного издания и программного обеспечения без каких-либо обязательств и предварительных объявлений.

Пользователям в Канаде

Это цифровое устройство Класса B соответствует всем требованиям Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (Положение об устройствах, производящих помехи).

Пользователям в Европе

Знак «CE» обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА

Прочтите все инструкции – Перед использованием изделия прочтите все инструкции.
Сохраните эту инструкцию – Сохраните все инструкции по безопасности и эксплуатации для использования их в будущем.
Обращайте внимание на предупреждения – Внимательно читайте инструкции и следуйте всем предупреждающим знакам на изделии и в инструкциях.
Следуйте инструкциям – Соблюдайте все инструкции, прилагающиеся к данному изделию.
Чистка – Перед чисткой всегда отключайте изделие от сети. Для чистки используйте только влажную ткань. Не используйте для чистки изделия жидких и аэрозольных чистящих средств, а также органических растворителей.
Подсоединение – Для Вашей безопасности и во избежание повреждения изделия используйте только аксессуары, рекомендованные Olympus.
Вода и влажность – Не пользуйтесь изделием вблизи воды (возле ванной, раковины, стиральной машины или бассейна, во влажных помещениях и под дождем).
Размещение – Во избежание повреждения изделия и травм, не помещайте изделие на неустойчивую подставку, штатив, кронштейн или стол. Устанавливайте только на устойчивую подставку, штатив или кронштейн. Следуйте инструкциям по безопасной установке изделия и используйте только рекомендованные производителем средства монтажа.
Источники питания – Подключайте изделие только к источникам питания, указанным на этикетке изделия. Если Вы не знаете точно, какой тип питания имеется в Вашем доме, обратитесь за консультацией в организацию, отвечающую за электроснабжение. В инструкции по эксплуатации изделия приводится информация о его использовании с батарейками.
Заземление, двухполюсная вилка – Если данное изделие может использоваться с адаптером переменного тока, адаптер может иметь двухполюсную сетевую вилку (один контакт вилки шире другого). Эта мера безопасности позволяет вставлять вилку в сетевую розетку только в одном положении. Если Вы не можете вставить вилку в розетку, выньте ее, поверните и снова вставьте. Если вилка по-прежнему не вставляется, обратитесь в службу ремонта электрооборудования для замены розетки.

Защита сетевого шнура – Сетевой шнур не следует располагать на проходе. Не ставьте на шнур тяжелые предметы и не обматывайте его вокруг ножки стола или стула. В областях соединения сетевого шнура с сетевой розеткой и изделием не должны находиться шнуры адаптера переменного тока или сетевые шнуры аксессуаров.

Молния – Если во время использования адаптера переменного тока начинается гроза, немедленно выньте его из розетки. Во избежание повреждений из-за скачков напряжения, всегда отсоединяйте адаптер от сети и от фотокамеры, когда последняя не используется.

Перегрузка – Не перегружайте сетевые розетки, удлинители, переходные устройства и другие соединительные электроприборы избыточным количеством сетевых вилок.

Посторонние предметы, пролив жидкости – Во избежание травм из-за возгорания или удара током вследствие контакта с внутренними компонентами изделия, находящимися под высоким напряжением, не вставляйте металлические предметы вовнутрь изделия. Не используйте изделие в местах с повышенным риском пролива жидкости.

Нагрев – Не используйте и не храните изделие вблизи источников тепла, например, радиатора, нагревателя, духовки, печи и других приборов, излучающих тепло, в том числе стереоусилителей.

Сервисное обслуживание – Сервисное обслуживание должно производиться квалифицированными специалистами. Попытки снять панели с изделия или разобрать его могут привести к контакту с компонентами, находящимися под высоким напряжением.

Повреждения, требующие технической помощи – Если при использовании адаптера переменного тока возникает одна из описанных ниже ситуаций, отсоедините его от сети и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам:

a) На изделие попадает вода или какой-либо предмет попадает вовнутрь.

b) Изделие было в контакте с водой.

c) Изделие не функционирует нормально, несмотря на соблюдение инструкций по эксплуатации. Для настройки используйте только те рычаги управления, которые указаны в инструкциях по эксплуатации, поскольку неправильная настройка других рычагов управления может повредить изделие и потребовать значительных ремонтных работ.

d) Изделие упало или было повреждено.

e) В работе изделия наблюдаются резкие изменения.

Запасные части – Если требуется замена элементов, убедитесь, что в сервисном центре будут использоваться запчасти, характеристики которых соответствуют оригинальным, согласно рекомендациям производителя. Несанкционированная замена элементов может привести к возгоранию, поражению током и другим опасным явлениям.

Тест на безопасность – После завершения сервисного обслуживания или ремонта попросите мастера произвести тест на безопасность изделия, чтобы убедиться в его рабочем состоянии и хорошем функционировании.

⚠ **ОПАСНО**	**Несоблюдение указаний, помеченных этим знаком, при эксплуатации изделия может привести к серьезным травмам или смерти.**
⚠ **ОСТОРОЖНО**	**Несоблюдение указаний, отмеченных этим знаком, при эксплуатации изделия может привести к травмам или смерти.**
⚠ **ВНИМАНИЕ**	**Несоблюдение указаний, отмеченных этим знаком, при эксплуатации изделия может привести к незначительным травмам, повреждению изделия или утере ценной информации.**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ФОТОКАМЕРЫ

⚠ ОСТОРОЖНО

☞ **Не пользуйтесь изделием вблизи воспламеняемого или взрывчатого газа.**
• Во избежание возгорания и взрыва, не пользуйтесь изделием вблизи воспламеняемого или взрывчатого газа.
☞ **Не допускайте активации вспышки на близком расстоянии от людей (грудных и маленьких детей и др.).**
• При съемке со вспышкой на малом расстоянии проявляйте осторожность: Вы должны находиться на расстоянии не меньше 1 м от лица человека, особенно грудного или маленького ребенка. Срабатывание вспышки на близком расстоянии от глаз человека может вызвать кратковременную потерю зрения.
☞ **Держите фотокамеру в местах, не доступных для детей.**
• Используйте и храните фотокамеру так, чтобы маленькие дети не могли ее достать, во избежание следующих опасных ситуаций, которые могут привести к серьезным травмам:
– Запутывание в ремешке фотокамеры и удушение.
– Случайное глотание батареек и других мелких деталей.
– Случайное срабатывание вспышки в глаза самого ребенка или других детей.
– Случайное повреждение от движущихся частей фотокамеры.
☞ **Не смотрите на солнце и другие сильные источники света через фотокамеру.**
• Во избежание повреждения глаз, не направляйте фотокамеру непосредственно на солнце или другой сильный источник света.
☞ **Не прикасайтесь к аккумуляторам (опционе для некоторых моделей) или зарядному устройству во время зарядки, пока зарядка не окончится и аккумуляторы не остынут.**
• Во время зарядки аккумуляторы и зарядное устройство (опционе для некоторых моделей) нагреваются. Опционный адаптер переменного тока также нагревается при длительной работе. В это время они могут вызывать слабые ожоги.
☞ **Не используйте и не храните фотокамеру во влажных и пыльных местах.**
• Использование и хранение фотокамеры во влажных или пыльных местах может привести к возгоранию и поражению током.
☞ **Не накрывайте вспышку рукой во время ее активации.**
• Не накрывайте вспышку рукой во время ее активации и не прикасайтесь к ней сразу после активации. Вспышка может быть горячей и вызвать слабый ожог. Старайтесь не пользоваться вспышкой длительное время.
☞ **Не разбирайте фотокамеру и не вносите в нее изменения.**
• Никогда не пытайтесь разобрать фотокамеру. Внутренняя электрическая цепь содержит элементы под высоким напряжением, которые могут вызвать сильные ожоги и поражение током.
☞ **Не допускайте попадания воды и посторонних предметов вовнутрь фотокамеры.**
• Если фотокамера попадает в воду или на нее проливается жидкость, не используйте ее, дайте ей просохнуть и затем выньте батарейки. Обратитесь в ближайший сервисный центр Olympus.

⚠ ВНИМАНИЕ

☞ **Прекратите использование фотокамеры, если заметите необычный запах, шум или дым.**
• Если Вы заметите необычный запах, шум или дым при работе фотокамеры, немедленно выключите ее и отсоедините адаптер переменного тока (если он подсоединен). Оставьте фотокамеру на время, чтобы она остыла. Вынесите фотокамеру на улицу, где нет воспламеняющихся объектов, и осторожно выньте батарейки. Не вынимайте батарейки голыми руками во избежание возгорания или ожога. Немедленно обратитесь в ближайший сервисный центр Olympus.
☞ **Не берите фотокамеру мокрыми руками.**
• Во избежание серьезного поражения током, не берите фотокамеру мокрыми руками.
☞ **Осторожно обращайтесь с ремешком.**
• Обращайтесь аккуратно с ремешком, когда несете фотокамеру, т. к. ремешок может легко цепляться за окружающие предметы, что может привести к серьезным повреждениям.
☞ **Используйте только адаптер переменного тока, предоставленный или рекомендуемый Olympus.**
• Не используйте никакой адаптер переменного тока, кроме предоставленного или рекомендуемого Olympus. В противном случае могут повредиться фотокамера или источник питания, произойти

несчастные случаи или возгорание. Убедитесь, что используете адаптер, предназначенный для Вашего региона или страны. За дополнительной информацией обращайтесь в ближайший сервисный центр Olympus или магазин, в котором была куплена фотокамера. Olympus не несет обязательств или гарантий в связи с повреждениями из-за использования адаптеров переменного тока, не рекомендованных Olympus.

☞ **Не повреждайте сетевой шнур.**

- Не растягивайте и не модифицируйте сетевые шнуры адаптера переменного тока и аксессуаров. При подключении и отключении шнура от сети держитесь только за вилку.
  Немедленно прекратите использование фотокамеры и обратитесь в ближайший сервисный центр Olympus или магазин, в котором была куплена фотокамера, если:
  – Сетевой шнур нагрелся, издает дым или необычный запах.
  – Сетевой шнур надрезан или поврежден, вилка неправильно фиксируется в розетке.

⚠ ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- При установке на штативе корректируйте положение фотокамеры с помощью головки штатива. Не вращайте фотокамеру.
- Не оставляйте фотокамеру направленной на солнце. Это может повредить объектив, вызвать выгорание цветов, помутнение или раздвоение контуров на ПЗС-матрице.
- Не роняйте фотокамеру, не подвергайте ее сильным механическим воздействиям и вибрациям.
- Не прикасайтесь к электрическим контактам фотокамеры.
- Не прилагайте значительных усилий к объективу.
- С целью защиты высокоточных технологических элементов изделия не оставляйте фотокамеру в следующих местах во время работы и хранения:
  – В местах с высокой температурой и влажностью или с резкими перепадами этих показателей. Под прямыми солнечными лучами, на пляже, в закрытой машине, вблизи других источников тепла (плита, радиатор и т.п.) или влаги.
  – В местах с песком и пылью.
  – Вблизи воспламеняющихся и взрывчатых веществ.
  – В местах с высокой влажностью, например, в ванной, и под дождем.
  – В местах с высокой вибрацией.
- Перед длительным хранением фотокамеры выньте из нее батарейки. Выбирайте для хранения сухие прохладные места во избежание появления конденсата и плесени внутри фотокамеры. После хранения проверьте фотокамеру – включите ее и нажмите на кнопку спуска затвора, чтобы убедиться, что она функционирует нормально.
- Во избежание повреждения и неисправностей в работе фотокамеры, соблюдайте следующий режим температуры и влажности при эксплуатации фотокамеры:
  0 °C – 40 °C
  30% – 90% (без конденсации)
- Во избежание повреждения и неисправностей в работе фотокамеры, соблюдайте следующий режим температуры и влажности при хранении фотокамеры:
  –20 °C – 60 °C
  10% – 90% (без конденсации)

ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЙКАМИ

Соблюдайте эти важные правила во избежание протекания, перегрева, возгорания и взрыва батареек, а также поражения током и ожогов.

⚠ ОПАСНО

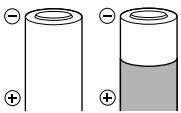
- При использовании никель-металлогидридных аккумуляторов (опцион для некоторых моделей) используйте только аккумуляторы производства Olympus и соответствующее зарядное устройство.

- Не зажигайте и не нагревайте батарейки.
- При переносе и хранении батареек соблюдайте осторожность, чтобы не приводить их в контакт с металлическими предметами – ювелирными изделиями, булавками, креплениями и т.п.
- Не храните батарейки в местах, доступных прямым солнечным лучам, в условиях высокой температуры в автомобиле, вблизи источников тепла и т.п.
- Во избежание протекания батареек и повреждения областей контактов внимательно соблюдайте все инструкции по обращению с батарейками. Не пытайтесь разобрать или модифицировать батарейки каким-либо образом – паянием и т.п.
- Не пытайтесь напрямую подсоединять батарейки к сетевой розетке или к прикуривателю автомобиля.
- Если жидкость из батареек попала Вам в глаза, немедленно промойте их чистой холодной проточной водой и сразу обратитесь к врачу.
- Храните батарейки в местах, недоступных для маленьких детей. Если ребенок случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.

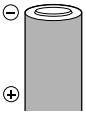
⚠ ОСТОРОЖНО

- Батарейки всегда должны быть сухими. Не допускайте их контакта с соленой или пресной водой.
- Во избежание протекания, перегрева, возгорания и взрыва батареек используйте только батарейки, рекомендованные для данного изделия.
- Не используйте совместно разные батарейки (старые и новые, заряженные и не заряженные, батарейки разных производителей, разной емкости и т. п.).
- Не пытайтесь заряжать щелочные, литиевые батарейки и батарейки CR-V3.
- При установке батареек соблюдайте осторожность, следуя инструкции по эксплуатации. Не вставляйте батарейки в неправильной ориентации контактов «+» «–». Не прилагайте больших усилий при установке батареек в отсек батареек.
- Не используйте батарейки, если их корпус не покрыт изоляционной оболочкой и при наличии ее повреждений, т. к. это может вызвать протекание жидкости, возгорание и травмы. Не используйте эти батарейки, даже если Вы приобрели их в таком состоянии.

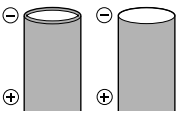
• Не разрешается использовать следующие батарейки типа AA (R6):



Батарейки с корпусом, частично или полностью не покрытым изоляционной оболочкой.



Батарейки с выступающим контактом ⊖, который не покрыт изоляционной оболочкой.



Батарейки с плоскими контактами или с контактами, не полностью покрытыми изоляционной оболочкой (такие батарейки нельзя использовать, даже если контакт ⊖ частично покрыт оболочкой).

- Если никель-металлогидридные аккумуляторы (опцион для некоторых моделей) не зарядились в установленное время, прекратите их зарядку и не используйте их.
- При протекании, изменении цвета, деформации и каких-либо других необычных изменениях батареек при работе фотокамеры прекратите работу и обратитесь к продавцу или в сервисный центр Olympus. Продолжение использования фотокамеры может привести к возгоранию и поражению током.
- Если жидкость из батарейки попала на Вашу одежду или кожу, снимите одежду и немедленно промойте пораженный участок чистой холодной проточной водой. Если жидкость вызывает ожог кожи, немедленно обратитесь к врачу.
- Не пытайтесь видоизменить отсек батареек фотокамеры, ничего не вставляйте в отсек (кроме рекомендуемых батареек).
- Не подвергайте батарейки сильным механическим воздействиям и продолжительным вибрациям.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед установкой батареек всегда проверяйте их на наличие течи, изменения цвета, деформаций и других нарушений.
- Никель-металлогидридные аккумуляторы Olympus (опцион для некоторых моделей) предназначены для использования только с цифровыми фотокамерами Olympus. Не используйте их с другими изделиями.
- Всегда заряжайте никель-металлогидридные аккумуляторы (опцион для некоторых моделей) перед первым использованием и если они длительное время не использовались.
- Всегда заряжайте батарейки, входящие в комплект (опцион для некоторых моделей) (2 или 4 шт.), вместе.
- При длительной работе батарейки могут нагреться. Во избежание слабых ожогов, не вынимайте их из фотокамеры сразу после прекращения работы.
- Используйте щелочные батарейки только в случае крайней необходимости. В некоторых случаях срок службы этих батареек может быть меньше, чем никель-металлогидридных аккумуляторов и литиевых батареек CR-V3. Рабочие характеристики щелочных батареек ограничены, особенно в условиях низкой температуры. Рекомендуется использовать никель-металлогидридные аккумуляторы.
- Не разрешается использовать марганцевые (цинк-углеродные) батарейки с данной фотокамерой.
- При использовании фотокамеры с батарейками в условиях низкой температуры старайтесь как можно больше держать фотокамеру и запасные батарейки в тепле. Если заряд батареек заканчивается при низкой температуре, он может быть восстановлен после нагрева батареек до комнатной температуры.
- Рекомендуемые температурные диапазоны для никель-металлогидридных аккумуляторов:
  Эксплуатация: 0 °C – 40 °C
  Зарядка: 0 °C – 40 °C
  Хранение: –20 °C – 30 °C
- Использование, зарядка и хранение батареек в условиях, не отвечающих указанному диапазону, может уменьшить срок и качество их службы. Всегда вынимайте батарейки из фотокамеры при ее продолжительном хранении.
- Перед использованием никель-металлогидридных и никель-кадмиевых аккумуляторов обязательно прочтите прилагающиеся инструкции.
- Количество снимков, которые Вы сможете сделать, зависит от условий съемки и типа батареек.
- Перед длительной поездкой, особенно выездом за границу, купите достаточное количество запасных батареек. Рекомендуемые батарейки может быть трудно найти во время поездки.

ЖК-МОНИТОР И ПОДСВЕТКА

- Не направляйте видоискатель на сильный источник света, например, солнце. Это может повредить его внутренние элементы.
- Не нажимайте на монитор с силой; это может привести к искажению изображения и, в результате, к сбою режима просмотра или повреждению монитора.
- Светлая полоска может появляться вверху или внизу монитора. Это не является неисправностью.
- Если изображение объекта находится на мониторе под углом, его края могут выглядеть ступенчатыми. Это не является неисправностью и будет менее выражено в режиме просмотра.
- В условиях низкой температуры подсветка монитора может включаться с задержкой или временным изменением цвета. При использовании фотокамеры в очень холодных условиях рекомендуется время от времени помещать ее в тепло. Нарушения работы подсветки монитора из-за низкой температуры будут устранены при нормальной температуре.
- Встроенная подсветка монитора и панель управления имеют ограниченный срок службы. Если монитор начнет темнеть или мигать, обратитесь к ближайшему дилеру Olympus (ремонт не будет бесплатным после окончания срока гарантийного обслуживания).
- Жидкокристаллический экран видоискателя и/или монитора изготовлен на основе высокоточных технологий. Тем не менее, на экране могут постоянно возникать черные или светлые пятна. В зависимости от характеристик монитора и угла, под которым Вы смотрите на него, пятно может быть неоднородным по яркости и цвету. Это не является неисправностью.

xD-PICTURE CARD – СТАНДАРТНАЯ КАРТА (с панорамной функцией)

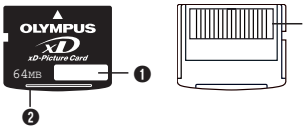
ИНСТРУКЦИИ

Прочитайте эту инструкцию, прежде чем пользоваться данным изделием

Данное изделие является съемной картой памяти для записи, удаления и повторной записи графических данных. Эта карта специально разработана для цифровых фотокамер, совместимых с картами xD-Picture Card, и уже отформатирована для использования в этих цифровых фотокамерах. С помощью опционного адаптера переменного тока она может также служить как карта памяти PCMCIA ATA.

Примечания: • В карте используются встроенные стабильные полупроводниковые элементы памяти. Однако данные на карте могут повреждаться при ее неправильном использовании. • Данная карта функционирует только с устройствами, совместимыми с картами xD-Picture Card. • Также прочтите инструкцию к устройству, с которым будет использоваться эта карта. • Данная карта не имеет защиты от удаления (защиты записанных данных).

НАИМЕНОВАНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ



1. **Индексная область:** Здесь укажите содержание карты
2. **Объем памяти карты:** Указывает объем карты (16/32/64/128 MB)
3. **Область контакта:** В этом месте карта считывает информацию. Не прикасайтесь.

СОДЕРЖАНИЕ

Карта xD-Picture Card (1)

Инструкция (этот буклет)

СПЕЦИФИКАЦИИ

Тип изделия: xD-Picture Card
Тип памяти: NAND flash EEP-ROM
Объем памяти: 16 MB (M-XD16P), 32 MB (M-XD32P), 64 MB (M-XD64P), 128 MB (M-XD128P)
Рабочее напряжение: 3В (3,3В)
Размеры (Д x Ш x В): Ок. 20 x 25 x 1,7 мм

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Символы	Значение символов
⃠	Этот знак обозначает **запрет действия**, символ или обозначение которого расположено внутри круга или рядом с ним.
❗	Этот знак обозначает **обязательные к выполнению** действия, показанные в виде иллюстраций или символов внутри круга или рядом с ним.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Храните в местах, недоступных для детей.**

Существует опасность проглатывания карты детьми.
В этом случае немедленно вызовите врача или скорую помощь.

Карта xD-Picture Card – высокоточное изделие. Обращайтесь с ней аккуратно, не изгибайте ее и не допускайте сильных физических воздействий.
Данные, хранящиеся на карте, могут повреждаться при неправильном обращении с ней, несмотря на использование стабильных полупроводниковых элементов памяти. Во избежание утраты данных регулярно сохраняйте записанную информацию на других носителях – компьютере, компакт-диске или MO-драйве. Перед форматированием карты xD-Picture Card убедитесь, что на ней нет важной информации. **Форматирование удаляет с карты все данные.** Панорамная функция сохраняется для повторного использования. Форматирование следует производить фотокамерой.

Не помещайте это изделие в воду или пыльные места.
Не подвергайте карту xD-Picture Card воздействию высокой температуры или влажности. Не пользуйтесь картой xD-Picture Card вблизи легковоспламеняемых объектов. Не прикасайтесь к области контакта и не допускайте прикосновения к ней металлических предметов. В противном случае статическое электричество может привести к потере данных. Чистить карту следует сухой мягкой тканью. **Не отключайте питание, не допускайте сильных воздействий на карту и не вынимайте карту при ее чтении и записи. В противном случае данные могут быть утеряны.**

• Как и все съемные носители памяти, xD-Picture Card имеет ограниченный срок службы и после длительного использования больше не сможет выполнять функцию записи/чтения. Когда изделие придет в негодность, замените его новой картой xD-Picture Card. • При сохранении и удалении данных в компьютере с помощью PC-card адаптера минимальное количество оставшихся доступных файлов может уменьшиться. Для достижения наилучшего результата форматируйте карту и удаляйте с нее данные только в фотокамере. При этом количество оставшихся на карте снимков будет корректироваться правильно. • При использовании карты с фотокамерой другой марки форматируйте ее в той же фотокамере.
В противном случае фотокамера может работать неправильно.

ВНЕШНИЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ РАБОТЫ / ХРАНЕНИЯ

Рабочая температура:	0 °C 55 °C
Температура хранения:	–20 °C 65 °C
Влажность при работе/хранении:	не выше 95%

• Не подвергайте карту xD-Picture Card перепадам температур, приводящим к образованию конденсата, даже в пределах указанного выше диапазона. При переносе и хранении помещайте карту в отдельный футляр.

OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.

Обслуживание клиентов (только на японском языке): Тел. 0426-42-7499 Токио

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Тел. 631-844-5000

Техническая помощь (США)

Круглосуточная интерактивная автоматическая помощь:
http://support.olympusamerica.com/

Телефонная служба обслуживания клиентов: Тел. 1-888-553-4448 (бестарифный)
Телефонная служба обслуживания клиентов работает с 8:00 до 22:00 (понедельник-пятница) по европейскому времени
E-Mail: distec@olympus.com
Наиболее полная и достоверная информация о программном обеспечении Olympus: http://olympus.com/digital/

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.

Главный офис/ Доставка товаров:	Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany Тел.: **+49 (0) 40 - 23 77 30/+49 (0) 40 - 23 77 33**
Для писем:	Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany **www.olympus-europa.com**

Горячие линии для пользователей в Европе:
Посетите наш Интернет-сайт: **http://www.olympus-europa.com**
или позвоните по БЕСТАРИФНОМУ НОМЕРУ: **00800 - 67 10 83 00**
для Австрии, Бельгии, Великобритании, Германии, Дании, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Франции, Финляндии, Швеции, Швейцарии

- Обратите внимание, что некоторые (мобильные) операторы/службы не предоставляют вызов номера +800 или требуют набора дополнительного кода перед ним.

Если Вы находитесь в других европейских странах или не можете вызвать указанный номер, воспользуйтесь
ПЛАТНЫМИ НОМЕРАМИ: **+49 (0) 1805 - 67 10 83** или **+49 (0) 40 - 23 77 38 99**
Техническая помощь работает с 9:00 до 18:00 по центрально-европейскому времени (понедельник-пятница).

© 2003 OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.

Printed in Germany · OE · 3 · 4/2003 · Hab. · E0419804